

НОВЫЕ СЛОВА

Слушайте, повторяйте, запоминайте. New words. Listen, repeat, memorise.



эта́ж



лифт



коридо́р



но́мер



анке́та



ру́чка



дом



сад



цве́ты

1

Соедините русское слово и его перевод. Match the Russian words to their translations.

дом

floor

коридо́р

hotel room

lift

эта́ж

pen

цве́ты

house

лифт

garden

но́мер

registration form

сад

ру́чка

flowers

corridor

анке́та

Слушайте новые слова и выражения. Listen to new words and expressions.

До́брый день. Good afternoon.

Напи́шите тут. Write here...

Молодо́й челове́к! Sir!

Скажи́те... Tell me...

Де́вушка! Miss!

Одну́ мину́ту. Just a minute!

Прости́те... Excuse me...

Мо́жно? May I?

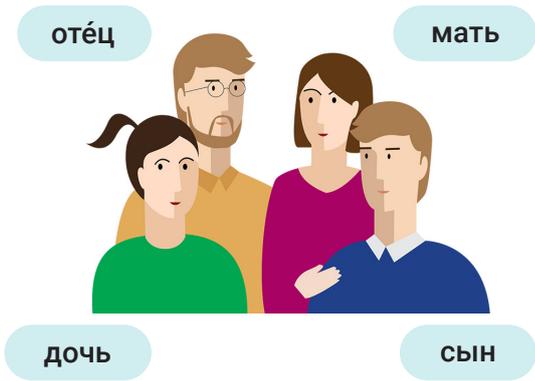
Извини́те... Excuse me...

Ничего́, ничего́. It's OK.



СЕМЬЯ

Читайте и запоминайте слова. Family. Read the words and memorise them.



2 Соедините русское слово и его перевод. Match the Russian words to their translations.

сын	father	бабушка	grandfather		
daughter	жена	son	сестра	granddaughter	
дочь	grandson	внучка	husband	внук	
grandmother	отец	wife	мать	sister	муж
дедушка	brother	mother	брат		

3 Запишите в таблицу слова, которые вы запомнили. Fill in the table with words that you memorised.

он	она






Одну́ мину́ту, пожа́луйста.

Хорошо́, хорошо́!

Прості́те, ру́чка... Мо́жно?

Да, пожа́луйста.

Извини́те!

Ничего́, ничего́.

Молодо́й челове́к, вот ваш ключ.

Спаси́бо!



ВИДЕО

Смотрите видео и читайте текст. Watch the video and read the text.

Джон (Д.), Лев Борисович (Л.) и администратор (А.)



- | | |
|--|--|
| А. – Здравствуйте. | – Hello. |
| Д. – Дóбрый день. | – Good afternoon. |
| Л. – Дóбрый день. | – Good afternoon. |
| А. – Как вас зову́т? Одну́ мину́ту, пожа́луйста! | – What is your name? One minute, please! |
| Д. – Меня́ зову́т Джон Дéйсон, вот мой па́спорт. | – My name is John Dason, this is my passport. |
| А. – Вот анке́та и ру́чка. Напиши́те вот тут:
кто вы, ва́ша фами́лия, ва́ша страна́, ваш
а́дрес, ва́ша профе́ссия, телефо́н... | – Here is a registration form and a pen. Write here:
who you are, your last name, your country, your
address, your occupation, your phone number... |
| Д. – Прості́те, э́то не ва́ша ру́чка! Э́то моя́
ру́чка! | – Excuse me, this is not your pen, this is my pen! |
| Л. – Э́то не ва́ша ру́чка, э́то её ру́чка! Мину́ту! | – This is not your pen, this is her pen! Wait a
minute! |
| Д. – Извини́те. | – Excuse me. |
| Л. – Ничего́, ничего́. Мои́ фотогра́фии. Э́то
моя́ семья́. Мои́ де́ти, моя́ жена́, её зову́т
Викто́рия. Вот мой брат Андре́й. Здесь его́
дом, маши́на, цветы́, сад... | – It's OK. My photographs. This is my family.
My children, my wife, her name is Victoria. This
is my brother Andrei. This is his house, his car,
flowers, garden... |
| Д. – Э-э-э... прости́те... | – Ermmm... excuse me... |
| Л. – ... мой брат, его́ зову́т Андре́й, его́ семья́...
Что? Как меня́ зову́т? Меня́ зову́т Лев
Бори́сович, а вас как зову́т? | – my brother, his name is Andrei, his family...
What? What's my name? My name is Lev
Borisovitch, and what is your name? |
| Д. – Меня́ зову́т Джон, я кана́дец... | – My name is John, I'm Canadian. |



- Л. – Мои родители украинцы, я тоже украинец. Моя родина – Украина. Столица Украины – Киев. Там моя семья, моя жена Виктория, она русская. Это мои дети. Вот мой брат, его зовут Андрей, вот его семья...
- Д. – Простите, ручка... Можно?
- Л. – ...а это его дочка. А это моя дочка, её зовут Галья. Чей это сын? О, это наш сын. Его зовут Никола́й, Ко́ля, он студент...
- А. – Молодой человек! Вот ваш ключ. Ваш номер 54, это наверху, этаж 20. Анкета потом.
- Л. – Девушка! Чей это ключ? Это его ключ? А где мой ключ?! Где мой номер?! Девушка! Чья это анкета? Где моя анкета?
- А. – Пожалуйста, вот ваш ключ. Ваш номер 56, он наверху, тоже этаж 20. Лифт там, справа. Этаж 20, коридор, ваш номер тоже слева. Завтрак утром в 8, ресторан внизу.
- Л. – Джон, мы соседи, это хорошо!

- My parents are Ukrainians, and I am a Ukrainian too. My home country is Ukraine. The capital of Ukraine is Kiev. My family and my wife Victoria are there. She is Russian. These are my children. This is my brother, his name is Andrei, here is his family...
- Excuse me, the pen... May I?..
- ...and this is his daughter. And this is my daughter, her name is Galya. Whose son is this? This is our son. His name is Nikolai, he is a student...
- Sir! Here is your key. Your room is 54, it's upstairs, floor 20. Fill the form later.
- Miss, whose key is this? Is it his key? And where is my key? Where is my room? Miss, whose form is this? Where is my form?
- Here you are, here is your key. Your room number is 56, it's upstairs, floor 20 as well. The lift is over there, on the right. The 20th floor, (down) the corridor, your room is also on the left. Breakfast is at 8 in the morning, the restaurant is downstairs.
- John, we are neighbours, that's good!

4

Прослушайте диалог ещё раз и отметьте фразы, которые вы услышали. Listen to the dialogue once again and check the phrases you heard.

1. Простите, это не ваша ручка!
2. Вот мой брат Сергей. Здесь его дом, машина, цветы, сад.
3. Я Лев Борисович, а вас как зовут?
4. Моя родина – Украина. Столица Украины – Киев.
5. Это его дочка, её зовут Галья.
6. Это наш сын, его зовут Никола́й, Ко́ля, он студент.
7. Джон, мы соседи, это прекрасно!



5

Прослушайте диалог ещё раз и отметьте, правильно или нет. Listen to the dialogue once again and check whether the statements are true or false.

- | | Да | Нет |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Это гостиница, здесь сейчас Джон Дейсон и Лев Борисович. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Вот фотография, это Лев Борисович и его семья. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Это Лев Борисович, у него есть жена Виктория и дети – Галья и Андрей. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Вот Джон, здесь его брат Андрей и его семья. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Это гостиница, номера наверху, лифт справа, ресторан внизу. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

6

Посмотрите видео и вставьте пропущенные слова и выражения. Watch the video and fill in the missing words and word combinations.

Джон (Д.), Лев Борисович (Л.) и администратор (А.)

А. – Здравствуйте.

Д. – Добрый день.

Л. – _____.

А. – _____? Одну минуту, пожалуйста!

Д. – _____ Джон Дейсон, вот _____.

А. – Вот анкета и ручка. Напишите вот тут: кто вы, _____, ваша страна, _____, ваша профессия, телефон...

Д. – Простите, это _____ ручка! Это _____ ручка!

Л. – Это _____ ручка, это _____ ручка! Минуту!

Д. – _____.

Л. – Ничего, ничего. _____ фотографии. Это _____, мой _____, моя _____, _____ Виктория. _____ Андрей.

Здесь _____, машина, цветы, сад...

Д. – Э-э-э... _____

Л. – ... мой брат, _____ Андрей, _____ семья... _____?

Как _____? Меня зовут Лев Борисович, а _____?

Д. – Меня зовут Джон, я _____

Л. – Мои родители украинцы, я тоже _____. Моя родина – _____.

Столица Украины – Киев. Там моя семья, моя жена Виктория, она _____. Это мои дети. Вот мой брат, его зовут Андрей, вот его семья...

Д. – Простите, _____? _____?

Л. – ...а это _____ дочка. А это моя _____, _____ Галья. _____ это сын? О, это _____. _____ Николай, Коля, он студент...

А. – Молодой человек! Вот ваш _____. _____ номер 54, это наверху, этаж _____. Анкета потом.

Л. – Девушка! _____ это ключ? Это _____? А где _____?! Где мой номер?! _____! _____ это анкета? Где моя анкета?

А. – _____, вот ваш ключ. Ваш номер 56, он _____, тоже _____. Лифт там, справа. Этаж 20, коридор, ваш номер тоже слева. Завтрак _____, ресторан _____.

Л. – Джон, мы соседи, _____!



ОТВЕТЫ

1	дом	house
	этаж	floor
	коридор	corridor
	номер	hotel room
	лифт	lift
	ручка	pen
	цветы	flowers
	сад	garden
	анкета	registration form

2	сын	son
	отец	father
	бабушка	grandmother
	дедушка	grandfather
	дочь	daughter
	жена	wife
	сестра	sister
	внучка	granddaughter
	внук	grandson
	муж	husband
	мать	mother
	брат	brother

3 **он:** отец, сын, муж, брат, дедушка, внук
она: мать, дочь, жена, сестра, бабушка, внучка

4 1 +; 2 -; 3 -; 4 +; 5 -; 6 +; 7 -.

5 1 - да; 2 - да; 3 - нет; 4 - нет; 5 - да.

6	добрый день	извините	его	его	его ключ
	как вас зовут	мои	что	дочка	мой ключ
	меня зовут	моя семья	меня зовут	её зовут	девушка
	мой паспорт	дети	вас как зовут	чей	чья
	ваша фамилия	жена	канадец	наш сын	пожалуйста
	ваш адрес	её зовут	украинец	его зовут	наверху
	не ваша	мой брат	Украина	ключ	этаж 20
	моя	его дом	русская	ваш	утром в 8
	не ваша	простите	ручка	20	внизу
	её	его зовут	можно	чей	это хорошо